



Professional HEAVY DUTY

GLI 18V-800

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8J9 (2026.02) T / 9



1 609 92A 8J9



sk Pôvodný návod na použitie





Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia pre používanie svetidiel



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

- ▶ **So svetidlom zaobchádzajte starostlivo.** Svetidlo vyvíja teplo, ktoré vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.
- ▶ **So svetidlom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.**
- ▶ **Po automatickom vypnutí svetidla už nestláčajte zapínač/vypínač.** Akumulátor sa môže poškodiť. Skôr ako svetidlo znova zapnete, zaistite, aby bol akumulátor nabitý a svetidlo vychladlo.
- ▶ **Používajte iba originálne príslušenstvo Bosch.**
- ▶ **Svetelný zdroj sa nedá vymeniť.** Keď je svetelný zdroj chybný, musí sa vymeniť celé svetidlo.
- ▶ **Pred každou prácou na svetidle (napr. montáž, údržba atď.) a pri jeho preprave a uskladnení vyberte zo svetidla akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- ▶ **Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sa nepozerajte do laserového lúča, dokonca ani z väčšej vzdialenosti.**
- ▶ **Svetidlo nepoužívajte v cestnej premávke.** Svetidlo nie je schválené na osvetľovanie v cestnej premávke.
- ▶ **Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť svetidla od všetkých osvetľovaných povrchov a predmetov.** Pri nedodržaní tejto vzdialenosti sa môžu osvetlené predmety prehrievať.



POZOR! Nepozerajte dlhší čas do svetelného lúča. Optické žiarenie by mohlo spôsobiť poškodenie zraku.

- ▶ **Počas prevádzky svetidla nezakrývajte hlavu svetidla.** Hlava svetidla sa počas prevádzky zahrieva a môže za príčiniť vznik popálenín, ak sa toto teplo nahromadí.
- ▶ **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.
- ▶ **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary.** Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- ▶ **Pri nesprávnom používaní alebo poškodení akumulátora môže z neho vytekať kvapalina.** Vyhýbajte sa kon-

taktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte lekára. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- ▶ **Špicatými predmetmi, ako napr. kince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikáť dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- ▶ **Nepoužívajte akumulátor neskladujte tak, aby mohol prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, kincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom, nečistotou, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami odporúčanými výrobcom.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie určitého druhu akumulátorov na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Akumulátor používajte iba vo výrobkoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.
- ▶ **Akumulátor neupravujte ani ho neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.



Svetidlo neumiestňujte do blízkosti implantátov a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Magnet svetidla vytvára magnetické pole, ktoré môže ovplyvniť funkciu implantátov a zdravotníckych pomôcok.

- ▶ **Svetidlo nepribližujte k magnetickým dátovým nosičom a magneticky citlivým zariadeniam.** Pôsobením magnetu môže dôjsť k nenávratnej strate údajov.
- ▶ **Svetidlo neupevňujte nad hlavu pomocou upevňovacieho magnetu.** Pri spadnutí hrozí riziko poranenia.
- ▶ **Skontrolujte, či upevňovací magnet dokáže svetidlo pevne udržať.** Pri spadnutí hrozí riziko poranenia.
- ▶ **Ak je svetlo pripevnené pomocou magnetu alebo závesného háku, neumiestňujte naň žiadnu ďalšiu záťaž a skontrolujte, či je bezpečne uchytené.** Magnet a závesné háky sú dimenzované výlučne na to, aby udržali svetidlo vrátane vloženého akumulátora. Pri ďalšej záťaži by sa mohlo svetidlo zlomiť alebo spadnúť.
- ▶ **Ak je svetidlo pripevnené pomocou magnetu alebo závesného háku, nehýbte svetidlom ani predmetom, na ktorom je pripevnené.** Svetidlo by mohlo spadnúť.
- ▶ **Svetidlo neupevňujte na elektrické vedenia alebo iné nestabilné predmety.** Hrozí riziko požiaru a poranenia.

Opis výrobku a výkonu

Preštudujte si, prosím, aj obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Používanie v súlade s určením

Svietidlo je určené na prenosné, priestorovo a časovo obmedzené osvetlenie vo vnútornom priestore a nie je vhodné na všeobecné osvetlenie miestnosti.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie svetidla na strane s obrázkami.

- (1) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
 - (2) Hlava svetidla
 - (3) Závesný hák
 - (4) Uchytenie akumulátora
 - (5) Tlačidlo na odistenie akumulátora^{a)}
 - (6) Akumulátor^{a)}
 - (7) Magnet
- a) **Toto príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky.**

Technické údaje

Svietidlo	GLI 18V-800	
Vecné číslo		3 601 D43 6..
Menovité napätie	V=	18
Max. menovitý príkon	W	7
Čas svietenia, cca ^{A)} ^{B)}	min/Ah	150
Celkový svetelný tok (pri plnom jase) ^{B)}	lm	800
Odporúčaná teplota prostredia pri nabíjaní	°C	0 ... +35
Povolená teplota okolia pri prevádzke ^{C)} a pri skladovaní	°C	-20 až +50
Kompatibilné akumulátory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Odporúčané nabíjačky		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Svietidlo

GLI 18V-800

GAX 18...
EXAL18...

- A) Pri plnom jase (bez zvýšného času chodu v stlmenom režime)
 B) Merané pri 20–25 °C s akumulátorom **ProCORE18V 4.0Ah**
 C) obmedzený výkon pri teplotách < 0 °C
 Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobku a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese www.bosch-professional.com/wac.

Farby osvetlených objektov môžu byť skreslené.

Akumulátor

Bosch predáva svetidlá bez akumulátora. Informáciu, či je súčasťou dodávky vášho svetidla akumulátor, nájdete na obale.

Nabíjanie akumulátora

- **Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch.** Len tieto nabíjačky sú prispôbené lítiovo-iónovému akumulátoru používanému vo vašom svetidle.

Upozornenie: Lítiovo-iónové akumulátory sa na základe medzinárodných dopravných predpisov dodávajú čiastočne nabité. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite.

Vkladanie akumulátora

Zasuňte nabitý akumulátor do uchytenia akumulátora tak, aby zaskočil.

Vyberanie akumulátora

Na vybratie akumulátora stlačte odistovacie tlačidlo akumulátora a akumulátor vytiahnite von. **Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.**

Akumulátor je vybavený 2 blokovacími stupňami, ktoré majú zabrániť tomu, aby pri neúmyselnom stlačení odistovacieho tlačidla akumulátor nevypadol. Kým sa akumulátor nachádza v elektrickom náradí, je pridržiavaný v správnej polohe pomocou pružiny.

Indikácia stavu nabitia akumulátora

Upozornenie: Nie každý typ akumulátora má indikáciu stavu nabitia.

Zelené LED diódy indikácie stavu nabitia akumulátora zobrazujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je zisťovanie stavu nabitia možné len vtedy, keď je svetidlo vypnuté.

Stlačte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia  alebo , aby sa zobrazil stav nabitia. Je to možné aj vtedy, keď je akumulátor vybratý.

Ak po stlačení tlačidla indikácie stavu nabitia nesvieti žiadna LED dióda, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Typ akumulátora GBA 18V... | GBA18V...

LED	Kapacita
Trvalé svietenie 3 × zelená	60–100 %
Trvalé svietenie 2 × zelená	30–60 %
Trvalé svietenie 1 × zelená	5–30 %
Blikanie 1 × zelená	0–5 %

Akumulátor typu ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...

LED	Kapacita
Trvalé svietenie 5 × zelená	80–100 %
Trvalé svietenie 4 × zelená	60–80 %
Trvalé svietenie 3 × zelená	40–60 %
Trvalé svietenie 2 × zelená	20–40 %
Trvalé svietenie 1 × zelená	5–20 %
Blikanie 1 × zelená	0–5 %

Zisťovanie rizika poruchy akumulátora**EXPERT18V... | EXBA18V...**

LED diódy indikácie stavu nabitia akumulátora môžu okrem stavu nabitia akumulátora indikovať riziko poruchy akumulátora.

Na aktiváciu funkcie podržte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia  3 sekundy stlačené. Analýza akumulátora je signalizovaná priebehovým svietením indikácie stavu nabitia akumulátora. Výsledok sa zobrazí na indikácii stavu nabitia akumulátora.

 **1 LED dióda:** Vysoké riziko poruchy akumulátora. Výkon a doba chodu môžu už byť obmedzené. Odporúčame akumulátor vymeniť.

 **5 LED diód:** Akumulátor je v dobrom stave s nízkym rizikom poruchy.

Upozornenie: Hodnotenie rizika poruchy akumulátora funguje v dvoch stupňoch a ponúka zjednodušené hodnotenie stavu. Akumulátor je buď v dobrom stave, alebo má zvýšené riziko porúch. Nezobrazuje sa žiadne percento stavu batérie.

Pokyny na optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou.

Akumulátor skladujte iba pri teplote v rozsahu od –20 °C do 50 °C. Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile.

Príležitostne vyčistite vetracie štrbiny akumulátora čistým, mäkkým a suchým štetcom.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa likvidácie.

Prevádzka**Uvedenie do prevádzky****Inštalácia**

Svietidlo postavte na stabilný a rovný podklad. Dbajte na bezpečnú polohu.

Zapínanie/vypínanie a nastavenie jasu

Tlačidlo zapnutia/vypnutia (1)	Funkcia
1 × stlačenie	Zapnutie svetidla, nízky jas
2 × stlačenie	Zapnutie svetidla, stredný jas
3 × stlačenie	Zapnutie svetidla, plný jas
4 × stlačenie	Vypnutie svetidla

Ak bolo svetidlo zapnuté cca 5 minút ako stlmené, ďalším stlačením sa okamžite vypne.

Keď svetidlo sklopíte svetelnou plochou smerom k uchytieniu akumulátora (4), svetidlo sa automaticky vypne.

Upozornenie: Táto funkcia môže byť rušená magnetickým poľom.

Teplná ochrana proti preťaženiu

Pri prekročení prípustnej prevádzkovej teploty sa svetidlo vypne. Nechajte svetidlo vychladnúť a opäť ho zapnite.

Upozornenia týkajúce sa práca

Krátko predtým, ako sa svetidlo vypne z dôvodu vybitia akumulátora, 3 × zabliká a začne svietiť so zníženým jasom.

Otočenie/vyklopenie hlavy svetidla

Hlavu svetidla (2) môžete otáčať v 21 stupňoch o 360° a vyklopiť ju v 7 stupňoch o maximálne 180°.

Závesný hák

Pomocou závesného háka (3) môžete svetidlo zavesiť.

► **Závesný hák nepoužívajte na pritiahnutie predmetov.** Závesný hák alebo svetidlo sa môžu zlomiť.

Magnetické upevnenie

Pomocou magnetu (7) môžete svetidlo upevniť na feromagnetické povrchy.

► **Keď upevňujete svetidlo na takéto povrchy, nedávajte prsty na zadnú stranu uchytienia akumulátora.** Veľká priťažlivá sila magnetu vám môže privrieť prsty.

Pri upevňovaní dávajte pozor na to, aby ste nepoškriabali chĺstovité povrchy.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

► **Pred každou prácou na svetidle (napr. montáž, údržba atď.) a pri jeho preprave a uskladnení vyberte zo svetidla akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Svietidlo je bezúdržbové a neobsahuje žiadne diely, ktoré by bolo potrebné vymieňať alebo udržiavať.

Aby ste sa vyhlí poškodeniu, čistite plastové sklo svetidla iba suchou mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky či rozpúšťadlá.

Svetelný zdroj sa nedá vymeniť. Keď je svetelný zdroj chybný, musí sa vymeniť celé svetidlo.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Slovakia

Tel.: +421 2 48 703 800

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Svietidlá, akumulátory, príslušenstvo a obaly odovzdajte na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Svietidlá ani akumulátory/batérie neodhadzujte do zmesového komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Elektrické a elektronické zariadenia alebo opotrebované akumulátory/batérie, ktoré už nie sú použiteľné, sa musia zbierať oddelene a ekologicky zlikvidovať. Využívajte na to určené zberné systémy. Nesprávna likvidácia môže byť kvôli možnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivá pre životné prostredie a zdravie.

Informácie o produktových údajoch podľa nariadenia (EÚ) 2023/2854

Pripojené produkty alebo pripojené služby generujú počas svojho používania údaje. Nasledujúce kapitoly poskytujú informácie o údajoch generovaných pre produkt a o tom, ako možno k produktovým údajom prístupovať.

Typ produktových údajov

Produkt môže pri jeho používaní generovať nasledujúce typy údajov. Skutočne vygenerované údaje závisia od konkrétneho použitia produktu.

- Doba prevádzky
- Informácie o batériách
- Teploty komponentov
- Aktivácia funkcií

- Poruchové a servisné udalosti
- Informácie o aplikácii

Zaznamenávanie produktových údajov

Informácie o zbere produktových údajov a archivovaní údajov:

- Zaznamenáva sa menej ako 1 kB produktových údajov.
- Keď je produkt zapnutý, je schopný ukladať údaje o produkte do zariadenia.

Prístup k údajom a formát údajov

Informácie o tom, ako môže používateľ prístupovať k údajom alebo ich načítať:

- v rámci EÚ môže používateľ požiadať o produktové údaje pomocou Bosch Power Tools Service (e-mail: PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com), keď používateľ zašle produkt do servisu Bosch a/alebo
- Ak produkt poskytuje bezdrôtové rozhranie, používateľ môže získať priamy prístup k produktovým údajom prostredníctvom príslušnej mobilnej aplikácie Bosch Power Tools.
- Údaje sú poskytované v bežnom a strojovo čitateľnom formáte (napr. JSON).

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>